



Public Health
Agency of Canada

Agence de la santé
publique du Canada

Canada

Aperçu des AV

PROGRAMME D'ATTESTATION DE VACCINATION

Octobre 2021

PROTECTING AND EMPOWERING CANADIANS
TO IMPROVE THEIR HEALTH



Aperçu : L'AV du Canada

Ce qui sera présenté lors d'un voyage

Une norme pancanadienne pour les AV : La carte santé SMART

L'ASPC s'est harmonisée avec une norme pancanadienne englobant **toutes les provinces et tous les territoires du Canada (PT) en s'appuyant sur ce que les cartes santé SMART ont de spécifique pour la création d'une approche uniforme au Canada** ainsi que pour l'adoption par des entités internationales.

Norme sélectionnée – Cartes santé SMART

Le code QR en 2D suit le cadre des cartes santé SMART de l'initiative de l'attestation de vaccination (IAV) :

- Spécifications de code QR à source libre largement disponibles et reconnues.
- Vitesse d'exécution par l'intermédiaire des bibliothèques et d'autres accélérateurs à source libre – tant pour les émetteurs que pour les vérificateurs.
- Une liste croissante d'émetteurs fiables sur le réseau Common Network.
- Transférabilité des laissez-passer sanitaires et liés à la COVID sur le téléphone mobile.

Le code QR contient tous les éléments de données. À ce titre :

- On y trouve les dossiers personnels et ceux de vaccination.
- Le certificat numérique est au nom de la personne elle-même.
- Aucun rappel nécessaire aux registres provinciaux ou territoriaux.
- Il permet également l'inclusion des dossiers de test COVID-19, phases futures.

Avantages de travailler en vue d'une norme pancanadienne – SMART



Durabilité étant donné qu'il s'agirait d'un document neutre et factuel qui n'aurait jamais besoin d'être révoqué (et de nouveaux événements de vaccination pourraient y être ajoutés).



Flexibilité étant donné la capacité de paramétrer des réglages différents dépendamment du vérificateur ou de la frontière étrangère en question (affichage d'un riche jeu de données par opposition à un pouce vers le haut/pouce vers le bas); peut être facilement mis à jour à mesure que la vaccinologie évolue.



Maximisation de l'accessibilité au moyen d'un format papier ou électronique (peut être imprimé à la maison ou dans n'importe quel centre de service). Le processus de vérification peut se dérouler hors ligne.



Facilité d'accès et de vérification par des tiers.



Adoption de la norme par tous les PT favorisant **l'interopérabilité entre les PT** (p. ex., les voyages interprovinciaux).



Prise en charge **des cas d'utilisation nationaux pour les PT qui souhaitent bénéficier de cet outil.**



Cadre de la carte santé SMART basé sur HN7 ® RISS, qui est la **norme de l'industrie pour les dossiers de santé.**



Normalisation des sites internet **facilitant la reconnaissance des AV** émises par les PT **du Canada aux frontières étrangères.**




Harmonisation du jeu de données détaillées **avec les exigences en matière de voyages internationaux.**

AV – Normalisation des sites internet pancanadiens


Les AV émises par les PT normalisent l'information sur la santé conformément à la spécification SMART. Les figures ci-dessous sont tirées du document PDF qui illustre la convivialité de la présentation canadienne, dans un format émis par des PT intégrant un code QR de carte de santé SMART :

COVID-19 Proof of Vaccination / Preuve de vaccination contre la COVID-19

Issuing Province / Territory
Province / Territoire de délivrance




Country of issuance /
Pays d'émission



Name / Nom : Doe, Jane Liz

Date of birth / Date de naissance : 02 JUL / JUIL 1985

SMART Health Cards QR Code / Code QR de la carte Santé SMART



Vaccinations administered / Vaccins reçus : 2

Date : 05 FEB / FÉV 2021

Product / Produit : Moderna Spikevax COVID-19

Lot : 818364

Date : 05 JAN / JAN 2021


Product / Produit : Moderna Spikevax COVID-19

Lot : Not available / Non disponible

This document contains confidential information that is intended only for use by the named individual or as authorized by law. Any unauthorized disclosure, copying, or distribution of the contents is strictly prohibited. Issued on 05 JUL 2021. If this document is folded, ensure the QR code is not creased.

Ce document contient des renseignements confidentiels qui sont destinés uniquement à l'usage de la personne nommée ou à l'usage autorisé par la loi. Toute divulgation, copie ou distribution non autorisée de son contenu est strictement interdite. Délivré le 05 JUIL 2021. Si ce document est plié, assurez-vous que le code QR ne l'est pas.

Page 1 / 2




Territory / Territoire


For more information, visit yukon.ca

Pour en savoir plus, rendez-vous au yukon.ca

Page 2 / 2




Public Health
Agence de la santé
publique du Canada



PVC Format and Technical Specifications

Pan-Canadian Vaccination Credentials

v1.4.2 (October 1, 2021)



PROTECTING AND EMPOWERING CANADIANS
TO IMPROVE THEIR HEALTH

AV - Spécifications canadiennes de présentation des sites internet

AV - Spécifications techniques

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA > 5

Que contient l'AV?

COVID-19 Proof of Vaccination / Preuve de vaccination contre la COVID-19

Issuing Province / Territory
Province / Territoire de délivrance

Country of issuance /
Pays d'émission

Yukon

Canada

1

Name / Nom : Doe, Jane Liz

Date of birth / Date de naissance : 02 JUL / JUIL 1985

SMART Health Cards QR Code / Code QR de la carte Santé SMART

2

Vaccinations administered / Vaccins reçus : 2

Date : 05 FEB / FÉV 2021

Product / Produit : Moderna Spikevax COVID-19

Lot : 818364

3

Date : 05 JAN / JAN 2021

Product / Produit : Moderna Spikevax COVID-19

Lot : Not available / Non disponible

This document contains confidential information that is intended only for use by the named individual or as authorized by law. Any unauthorized disclosure, copying, or distribution of the contents is strictly prohibited. Issued on 05 JUL 2021. If this document is folded, ensure the QR code is not creased.

Ce document contient des renseignements confidentiels qui sont destinés uniquement à l'usage de la personne nommée ou à l'usage autorisé par la loi. Toute divulgation, copie ou distribution non autorisée de son contenu est strictement interdite. Délivré le 05 JUIL 2021. Si ce document est plié, assurez-vous que le code QR ne l'est pas.

Page 1 / 2

Les RISS AttestationVaccinationPatient

1

Renseignements sur l'utilisateur

Éléments de données

Prénom(s)

Nom de famille

Date de naissance

Les RISS
AttestationVaccination

2

Premier vaccin

Les RISS
AttestationVaccination

3

Deuxième vaccin

Éléments de données (x2)

Sécurité

Code du vaccin

Date de réception

Numéro de lot

Nom du vaccinateur

Statut vaccinal

Nom du fabricant

- Les AV sont conçues pour intégrer les événements de vaccination en priorité. Selon la conception actuelle, **plus de cinq événements de vaccination** ont été confirmés pour correspondre à un seul code QR de carte santé SMART.
 - Toutefois, si les PT, à leur seule discrétion, **incluent des renseignements supplémentaires non liés à la vaccination** dans le code QR, il est possible que plus d'un code QR soit requis.
- Le contenu lisible par un humain et relatif aux renseignements non liés à la vaccination, comme les tests de dépistage, **peut être imprimé sur une deuxième page (page facultative spécifique aux PT)**, au besoin. Les PT ont reçu l'instruction de s'assurer que le ou les codes QR correspondent entièrement aux spécifications des cartes santé SMART.
- Les provinces et territoires ont produit des **échantillons d'AV aux fins de test de conformité** à l'ASPC et à l'ASFC afin d'assurer la fonctionnalité et l'harmonisation avec les spécifications.

PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA > 6

2 Lire le code QR

Pas besoin de vérification pour lire les données.

La lecture du code QR donne accès à toutes les données contenues dans l'AV.

Des applications disponibles sur le marché permettent d'intégrer les données au format SHC dans un format lisible.

Les applications d'intégration peuvent être conçues pour limiter les données affichées.

3 Vérifier le document

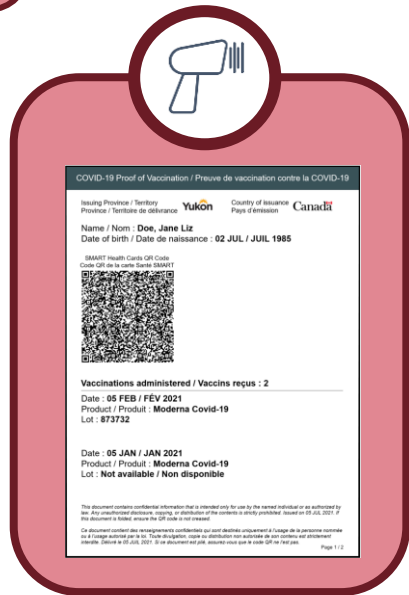
La vérification permet de s'assurer que les données proviennent d'une source fiable et qu'elles n'ont pas été altérées.

L'AV porte la signature numérique des PT. La clé publique des PT requise pour effectuer la vérification provient d'une URL intégrée au code QR.

La confiance est établie par l'intermédiaire de la liste d'autorisation de l'émetteur de l'URL distribuée aux vérificateurs de manière indépendante ou via le réseau CommonTrust.

Le GC met la liste d'autorisation à la disposition de tous les vérificateurs au Canada et à l'étranger.

1 Intégrer les AV...



No
Image



Des applications d'intégration peuvent être élaborées pour différents cas d'utilisation

La plupart des cas d'utilisation (p. ex., les voyages internationaux) exigent de vérifier que les données contenues dans le document proviennent d'une source fiable et qu'elles ne sont pas frauduleuses.

Certains cas d'utilisation peuvent nécessiter l'affichage du contenu du code QR ainsi que du résultat de la vérification.

Échantillon de gauche :

L'application de vérification santé SMART affiche le contenu du code QR et le résultat de la vérification.



Certains cas d'utilisation peuvent ne nécessiter que l'affichage de données liées à l'identité du client et un signal d'autorisation ou de non autorisation fondé sur la vérification et/ou l'application des règles opérationnelles locales.

Échantillon de gauche : L'application VaxiCode Verif du Québec affiche les résultats de la vérification, les règles opérationnelles locales et uniquement le nom du client



LES PT EFFECTUENT LE TEST D'INTEROPÉRABILITÉ												
	C.-B.	Alb.	Sask.	Man.	Ont.	Qc	N.-B.	N.-É.	Î. P. É	T.-N.-L.	Yn	
LES PT AYANT UNE LISTE D'AUTORISATION D'URL ET UN ÉCHANTILLON D'AV DISPONIBLE POUR LES TESTS.	C.-B.	S.O.	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible
	Alb.	Pas encore disponible	S.O.	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible
	Sask.	Non	Non	S.O.	Liste d'autorisation URL terminée À CONFIRMER	Terminé	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	Non	
	Man.	Non	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation S.O.	À CONFIRMER	Terminé	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	Non	
	Ont.	Non	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation Liste d'autorisation URL terminée	S.O.	Terminé	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	Non	
	Qc	Non	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation Liste d'autorisation URL terminée	À CONFIRMER	S.O.	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	Non	
	N.-B.	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	S.O.	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible
	N.-É.	Non	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation Liste d'autorisation URL terminée	À CONFIRMER	Terminé	Non	S.O.	Non	Semaine prochaine	Non	
	Î. P. É	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Pas encore disponible	Terminé	S.O.	Pas encore disponible	Pas encore disponible	
	T.-N.-L.	Non	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation Liste d'autorisation URL terminée	À CONFIRMER	Terminé	Non	Terminé	Non	S.O.	Non	
	Yn	Test effectué Pas en production	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation Liste d'autorisation URL terminée	À CONFIRMER	Terminé	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	S.O.	
	T.N.-O.	Non	Non	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation Liste d'autorisation URL terminée	À CONFIRMER	Terminé	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	Non	
Remarque : T.-N.-O, NT et FAC n'ont pas l'intention d'effectuer des tests, étant donné qu'ils n'auront pas d'application de vérificateur												
Nt	Test non terminé	Test non terminé	Test d'AV effectué - URL du produit à mettre sur la liste d'autorisation	Liste d'autorisation URL terminée	À CONFIRMER	Terminé	Non	Terminé	Non	Semaine prochaine	Non	

L'écosystème des cartes santé SMART

Où utilise-t-on les cartes santé SMART?

Un écosystème en pleine croissance s'est développé autour de la norme des cartes santé SMART.

Émetteurs



États américains
(Californie, New York, Hawaii, Louisiane);
Walmart; les provinces et territoires
canadiens (Québec, Yukon, Saskatchewan) et
d'autres États américains et provinces
canadiennes seront mis en ligne au cours des
prochains mois.

Détenteurs



Apple (iOS 15), Samsung Pay
US, Google.

Vérificateurs



Microsoft; CommonsPass; PathCheck;
les compagnies aériennes (JetBlue,
Hawaiian Airlines, Swiss International
Airlines, Virgin Atlantic, United Airlines,
Lufthansa).

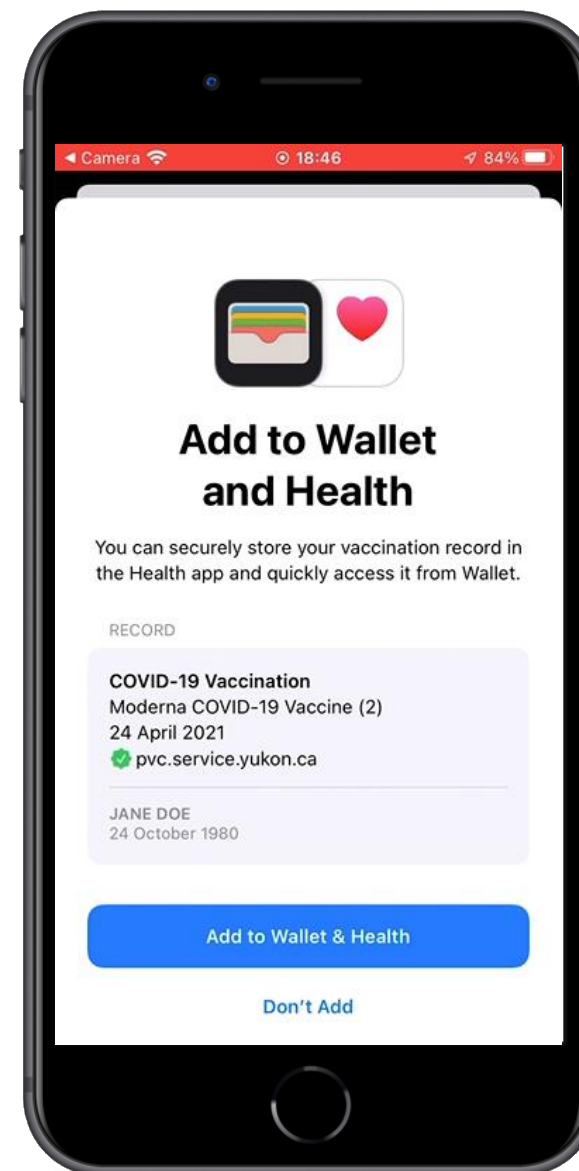
Mise à jour sur l'écosystème iOS

Apple a adopté les cartes santé SMART pour permettre aux utilisateurs d'iPhone de conserver le dossier de vaccination contre la COVID-19 dans Apple Health.

Comment partager votre carte santé SMART?

- La vérification peut être effectuée en personne en numérisant la carte santé SMART qui se trouve dans le Portefeuille Apple (iOS 15.1 beta).
- On peut effectuer la vérification à distance à l'aide de la nouvelle fonction « dossier de santé vérifiable » d'Apple HealthKit.

On peut numériser avec l'application Camera les AV du Canada qui sont compatibles avec iOS 15.

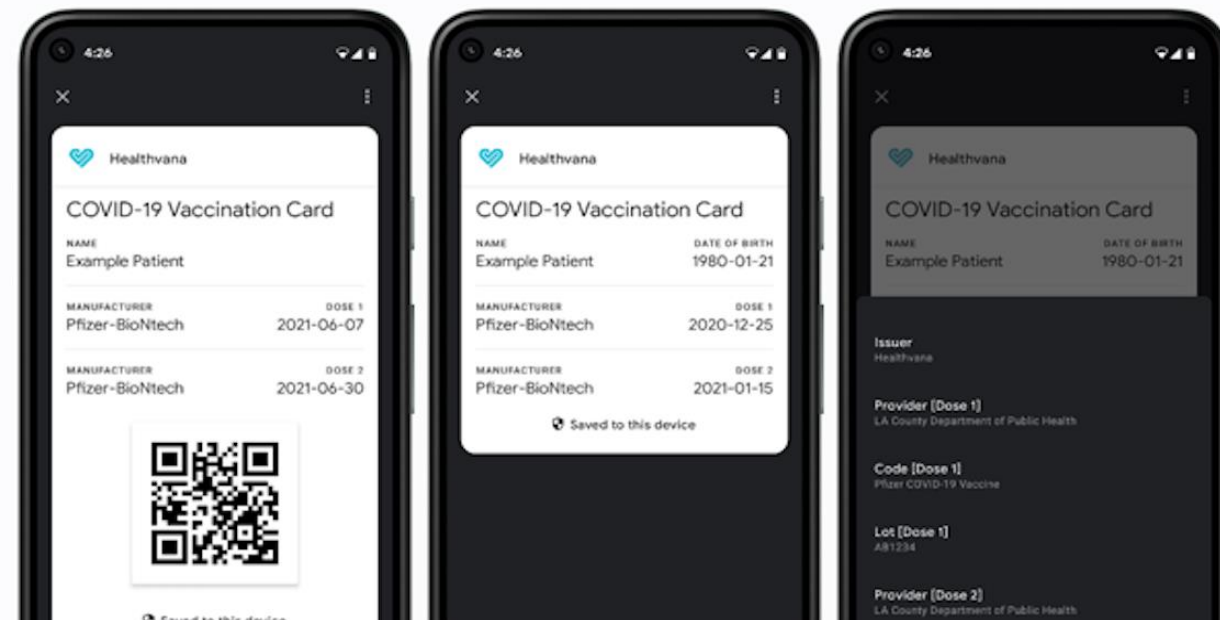


Mise à jour sur l'écosystème Android



Sur Android, il y a de nombreuses nouvelles solutions pour gérer des dossiers de vaccination contre la COVID-19 vérifiables :

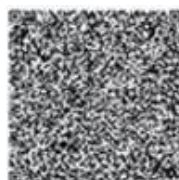
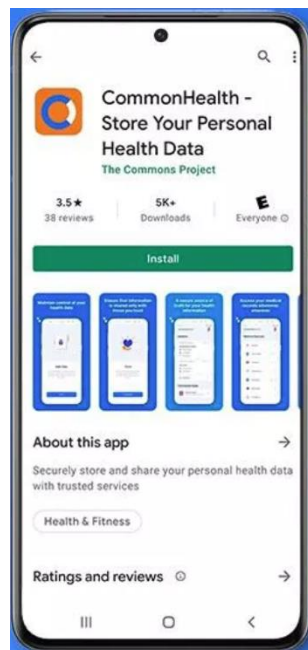
- Les cartes Covid de Google permettent au portefeuille Google Pay de conserver et d'afficher les cartes santé SMART, tout comme le fait Apple Wallet.
- Certains États américains, dont la Californie, prennent naturellement en charge Google Pay. Les cartes Covid de Google prennent également en charge une plus grande variété d'identifiants que les SHC, mais elles ne sont actuellement disponibles qu'aux États-Unis et en Australie.
- Tout comme Apple Health, on peut aussi conserver les dossiers de vaccination avec l'application CommonHealth disponible pour Android.



Étude de cas : Utilisation des cartes santé SMART sur les téléphones Samsung (É-U) **SAMSUNG**

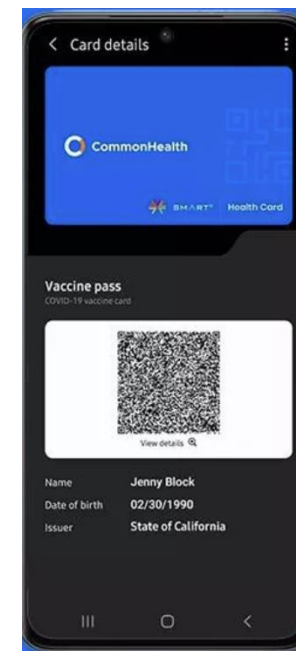


Les utilisateurs de téléphones Samsung aux États-Unis peuvent ajouter leurs justificatifs de vaccination via l'application CommonHealth à leur portefeuille Samsung Pay.



Étape 1

Le passager installe l'application CommonHealth à partir du projet Commons et reçoit une attestation de vaccination dans la carte santé SMART (p. ex., de l'État de Californie).



Étape 2

Le passager ajoute une carte de santé au format de carte santé SMART au portefeuille Samsung Pay (disponible uniquement aux États-Unis).

Le projet Commons – Applications pertinentes



Application de vérification du projet Commons – API maintenant disponible (prochaine diapositive)

Le projet Commons a mis au point une application de vérification qui valide les éléments suivants :

- ✓ Si la carte santé SMART est valide.
- ✓ Si l'émetteur se trouve dans le registre des émetteurs de confiance du réseau Common Trust.
- ✓ Renseignements clés sur la carte santé SMART (nom de l'émetteur, type de vaccin, dates de prise des doses de vaccin, nom et date de naissance du bénéficiaire du vaccin).

L'application de vérification du projet Commons n'applique pas les directives ou politiques locales qui déterminent si une personne est autorisée à voyager.



Application du projet Common et CommonPass

L'application CommonPass permet aux utilisateurs de présenter des justificatifs de vaccination ou des résultats négatifs de tests de la COVID-19.

Elle évalue si les résultats de vos tests de laboratoire ou votre dossier de vaccination :

- ✓ proviennent d'une source fiable;
- ✓ correspondent aux exigences de santé en matière de dépistage de la maladie du pays ou de l'État de destination.

Si vous répondez aux exigences en matière de dépistage en vigueur dans votre pays de destination, CommonPass génère un simple certificat de « oui » ou « non », que vous pouvez partager sans révéler de renseignements personnels liés à votre état de santé.

L'application est opérationnelle et utilisée. Elle est intégrée aux compagnies aériennes pour des destinations spécifiques et applique des règles appropriées pour les voyages, par exemple à Hawaï, Aruba et de l'Allemagne aux États-Unis avec Lufthansa.



CommonCheck - bientôt disponible

CommonCheck fonctionne comme un service Web intégré ou autonome qui renseigne un voyageur sur les éléments suivants :

- ✓ exigences relatives à l'entrée;
- ✓ téléchargement des informations sur la santé (SHC, CCN de l'UE, attestations, même les cartes CDC);
- ✓ confirmation de l'autorisation d'entrée et les renseignements requis sont transmis aux autorités du pays de destination.

Cette opération s'effectue moyennant le site Web ou l'application mobile du pays de destination. Les règles propres à chaque destination doivent être fournies à CommonCheck.

Trois niveaux de service d'API. 1) vérifier que les identifiants qui seraient acceptés par CommonCheck sont valides et proviennent d'un émetteur de confiance 2) vérifier que les SHC sont valides et proviennent d'un émetteur de confiance 3) vérifier uniquement qu'un émetteur en est un de confiance.

Publication de la suite API

En résumé

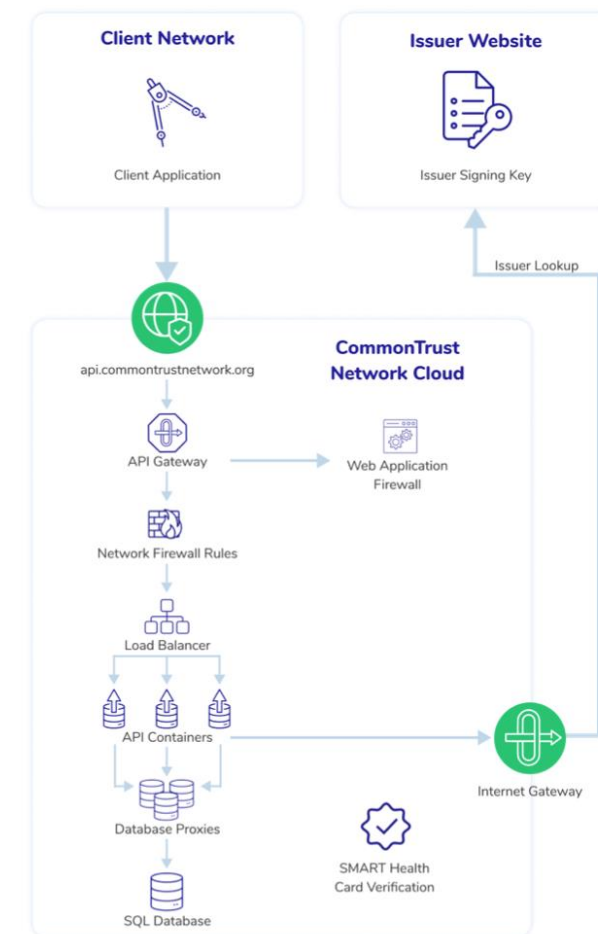
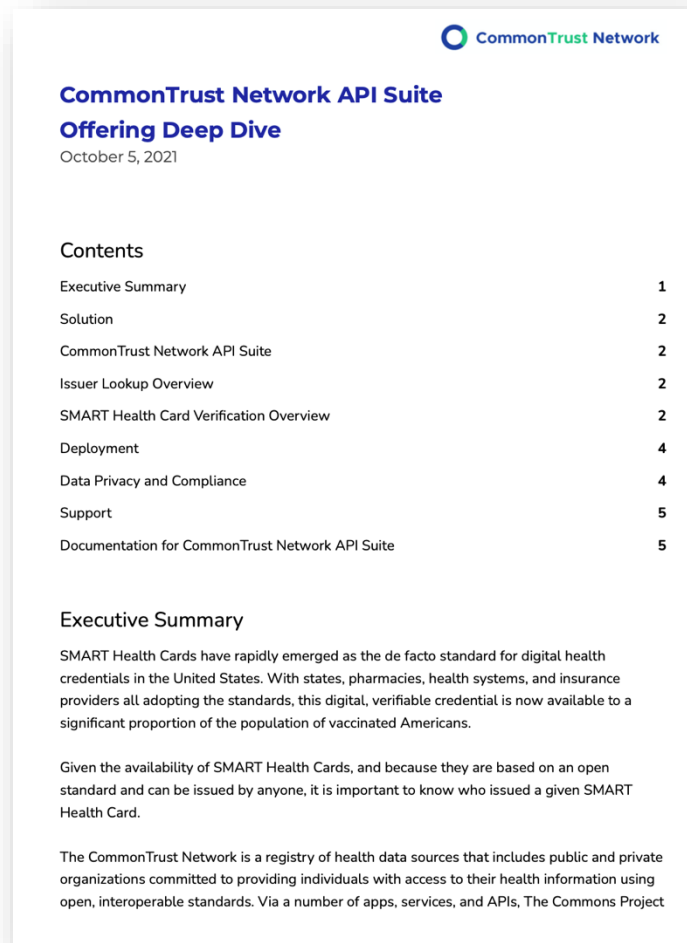
Le projet Commons a créé la suite d'API du réseau Common Trust pour les organisations qui souhaitent vérifier les cartes santé SMART. Les composants de l'API permettent aux organisations de vérifier l'émetteur de la carte santé SMART et de la valider, peuvent intéresser différents types d'organisations de vérification, selon le niveau d'intégration et de vérification requis.

Applications possibles pour le Canada

- Intégrer dans ArriveCAN pour vérifier le SHC à partir du réseau Common Trust.
- Intégrer dans les applications de vérificateurs PT pour vérifier le SHC à partir de l'ensemble du réseau Common Trust.

Pour de plus amples renseignements

- Documentation pour la suite d'API du réseau Common Trust : <https://github.com/the-commons-project/commontrust-api>.



Aperçu de HN de la suite d'API du réseau Common Trust (solution infonuagique construite sur Amazon Web Services (AWS), à travers plusieurs zones pour une haute disponibilité et une reprise après sinistre).

Fusion de répertoires CommonTrust et IAV

- À mesure qu'on exploite les vérificateurs ou qu'on les personnalise, le fait de consulter la liste des émetteurs de confiance dans le répertoire du réseau Common Trust ou du IAV couvrira la plupart, sinon la totalité, des émetteurs fédéraux, provinciaux et territoriaux de l'AV pancanadienne.
 - **Répertoire IAV** - [vci-directory/vci-issuers.json at main · the-commons-project/vci-directory · GitHub](#)
 - **Réseau Commons Trust** - <https://www.commontrustnetwork.org/verifier-list>
- Aux fins d'interopérabilité, nous avons encouragé nos provinces et nos territoires à s'inscrire à ces listes de vérificateurs fiables.

Ressources et références

Fondée sur la norme de cartes santé SMART, l'attestation de vaccination est appuyée par un écosystème de source libre en pleine expansion muni d'un certain nombre de ressources qui peuvent être utilisées pour émettre et valider les cartes santé SMART. Voici les ressources accessibles au public :

- **Page d'accueil des spécifications des cartes santé SMART** : <https://spec.smarthealth.cards/>
- **Spécification de l'ensemble des justificatifs de vaccination** : Consultez <http://build.fhir.org/ig/dvci/vaccine-credential-ig/branches/main/StructureDefinition-vaccination-credential-bundle.html> pour la spécification de IAV lors de la création de l'émission du certificat de vaccination.
- **Mise en œuvre des références** : <https://github.com/smart-on-fhir/health-cards/>
- **Outil de test IAV** : Portail du vérificateur (smarthealth.cards)
- **Trousse SDK de validation de cartes santé SMART (de Microsoft)** : <https://github.com/microsoft/health-cards-validation-SDK>
- **Bibliothèques de cartes santé SMART** : <https://github.com/smart-on-fhir/health-cards/wiki/Libraries-for-SMART-Health-Cards>
- **Codes de vaccins COVID-19 CVX** : <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/COVID-19-related-codes.html>